

H9 גָּלַל GALAL (16x) vierittää, pyörittää, siirtää pois (verbi)

(päivitetty 18.11.2022)

H9 HEPREA VERBITAULUKOT <https://gen.fi/h9.html>

H9 λ GIMEL <https://gen.fi/h9-g.html>

## H9 גָּל GIMEL–LAMED <https://gen.fi/h9-gl.html>

**H9 גלל galal** (16x) vierittää, pyörittää, siirtää pois (verbi)  
<https://gen.fi/h9-gll.html>

## SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

- 0. Dokumentteja
  - 1. Johdanto
  - 2. Pa. נִגְלַע galal BH vierittää, pyörittää, siirtää pois
    - 2.1 Pa. johdanto, inf. ja partis.
    - 2.2 Pa. perf., impf./fut. ja imperat.

0. DOKUMENTTEJA

**H2 גָּלָל galal** (16/) vierittää (juuri) [tulossa]  
<https://gen.fi/h2-gll.html>

Academy of the Hebrew Language (AHL, verbaulukot)  
<https://hebrew-academy.org.il/%D7%9C%D7%A9%D7%95%D7%AA-%D7%A7%D7%9F%D7%A8%D7%95%D7%A1%D7%AA/?action=netiot&shoresh=%D7%A9%D7%95%D7%A1%D7%AA&binyan=0>

Klein, Ernest: A Comprehensive Etymological Dictionary  
of the Hebrew Language. Macmillan 1987  
[https://www.sefaria.org/Klein\\_Dictionary?lang=bi](https://www.sefaria.org/Klein_Dictionary?lang=bi)

Liljeqvist, Matti: Vanhan testamentin heprean ja aramean sanakirja (MLH).  
Finn Lectura 2010

## 1. JOHDANTO

**גָּלַל** galal (16x, 1. Moos. 29:3) vierittää, pyörittää, siirtää pois (verbi)

- BH pa., nafol (nif.), pilpel (pi.), polal (pu.), hitpolel/hitpalpel (hitp.), hefel (hif.), PBH pi., huf., MH nif., polel (pi.), NH hitp.
  - BH yleensä heikko
  - NH yleensä vahva

# גָּלְגָּל \ הַגָּלָגָל

paik. mask. (40x) Gilgal, "kivikehä"

## גָּלָלֶת גּוֹלְגוֹלֶת

fem. (12x) pääkallo, pää, "pyörivä, vierivä"

**גָּוֹגְלַתָּא / גָּלְגַּלְתָּא / גּוֹלְגַּלְתָּא** fem. aram. pääkallo

**גָּגְוַלְתָּא** syyr. Pesh. Golgata

Γολγοθᾶ Golgotha kreik. fem. paik.

(UT 3x, Matt. 27:33, Mark. 15:22, Joh. 19:17) Golgata

## הַגְּלִיל

mask. paik. Galilea, "piirikunta"

2. PA. גָּלָל GALAL BH vierittää, pyörittää, siirtää pois

2.1 PA. JOHDANTO, INF. JA PARTIS.

לְגָלָל גּוֹלֵל גָּלָול גָּלָל יְגָלָל גָּלָל  
 לְגָלוֹל גּוֹלֵל גָּלָול גָּלָל יְגָלוֹל גָּלוֹל  
 לְגָל גּוֹלֵל גָּלָול גָּל יְגָל גָּל  
 לְגָרֵל גּוֹלֵל גָּלָול גָּל יְגָרֵל גָּרֵל

pa. trans. BH vierittää, pyörittää, siirtää pois

## גּוֹלֵל גּוֹלְלֶת גּוֹלְלִים גּוֹלְלֹות

## גָּלוֹל גָּלוֹלָה גָּלוֹלִים גָּלוֹלֹות

adj. [pa. pass. partis.] NH vieritetty, pyöritetty

2.2 PA. PERF., IMPF./FUT. JA IMPERAT.

גָּל

גָּלָל

הַוָּא

גָּלַלה	היא
גָּלַלְתָּם	אתה
גָּלַלְתָּת	את
גָּלַלְתָּתִי	אני

גָּלַלוּ	המ\hn
גָּלַלְתָּם	אתם
גָּלַלְתָּנוּ	אתון
גָּלַלְנוּ	אנחנו

יִגְלֵל	הוא
תִּגְלֵל	היא
תִּגְלֵל	אתה
תִּגְלֵלי	את
אֲגֵל	אני

יִגְלֵלוּ	המ\hn
תִּגְלֵלְנָה	הן
תִּגְלֵלוּ	אתם
תִּגְלֵלְנָה	אתון
בְּגֵלֶל	אנחנו

גָּל	גָּלְלָל	אתה
גָּלִי	גָּלְלִי	את
גָּלֹו	גָּלְלֹו	אתם
גָּלְבָּה	גָּלְלָבָּה	אתן

גָּלְבָּה (med. vav–jod -taivutus) = גָּלָל \* pa. kons. impf. yks. 3. mask.